

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek.

Zápolya-utca 1-ső szám.

az a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előzetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRÁJNER LAJOS.

Nagybecskerek, 1909.

XXXVIII. évfolyam 6. szám.

Előfizetési árak:
Egész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 .
Negyedévre ——— 6 .
Egy hóra ——— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetés
irodáknak.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Szombat, jan. 9.

A katonai kérdés.

(Politikai munkatársunktól.)

Budapest, december 8.

A politikai helyzetnek egyik fő, ugynevezett függő kérdése, a katonai kérdés, amely körül éles csatározás folyik úgy a Lajthán innen, mint a Lajthán túl.

Az 1906. áprilisában megindult alakulásnak a katonai ügyek terén „verbum regens” e a várakozás, a kölcsönös megállapodáson alapuló és időhatárhoz kötött passzív rezisztencia volt. Várakozás a létszámemelés kérésével és várakozás a nemzeti kívánalmakkal. Vár a hadvezetőség és vár a nemzet. Kérdés és pediglen nagyon is nagy kérdés, hogy vajjon a felek bármelyike is jól jár-e ezzel a várakozással

A nemzet szempontjából vizsgálva az ügy állását, természetes érdek, hogy közjogi és nyelvi kívánalmak a lehetőség határára belül teljesüljenek, az azonban helyesen nem lehet a nemzetnek érdeke sem, hogy haderőnknek és haderőnkön belül magyar honvédségünknek is korszerű fejlődése megakadon.

A hadvezetőségnek érdeke pediglen, hogy a hadsereg (és természetesen vele együtt a honvédség is) mennél fejlettebb, mennél erősebb, védelmi hivatásának teljesítésére mennél alkalmasabb legyen.

A nemzet közjogi kívánalmak nem ellenkeznek a hadvezetőségnek igazi érdekével, viszont a hadvezetőségnek az a törekvése, hogy véderőnkét létszámában, képzettségben és felszerelésben mennél tökéletesebb tegye, nemcsak, hogy nem ellenkezik a magyar nemzet érdekeivel, hanem kifejezetten szolgálja is ezt a mi érdekünket.

Az önbőjtöltetés rendszere, az erőltetett várás és passzivitás árt a haderőnek és nem erősíti a nemzetet sem. Ami a nemzet és a hadvezetőség szempontjából kell, a mi külpolitikai érdekeink, közjogi erősségünk és belpolitikai viszonyaink megszilárdulása végett egyaránt kívánatos,

az nem a kölcsönösen sorvasztó várásnak folytatása, nem ez a kétoldalu köplalókura, hanem igenis a függő kérdéseknek megoldása, — a nemzeti kívánalmaknak számbevételével és a haderőnek szükséges fejlesztésével kapcsolatos új véderőtörvénynek mennél előbb való meghozatala.

Szükségünk van erőteljes hadseregre, mert a jelenlegi események is bizonyítják, hogy a világbéke még a huszadik században sem olyan megingathatatlan, hogy a katonai erőkérdések iránti indifferentizmust jogosulttá tegye. Szükségünk van nemzeti irányú reformokra, mert miként államunkra fizikai integritása a haderő erősségéhez, úgy államiségünk megszilárdulása és belső munkás, békés fejlődésünk a függő közjogi kérdések megoldásának alapvető föltételéhez vannak kötve.

Szükségünk van a védtörvény revíziójára, hogy a rövidebb szolgálati idő, az igazságos tehermegosztás és a kedvezmények és kivételek rendszerének a mai kor igényeihez való alkalmazása harmóniába hozza védelmi szervezetünket a szociális fejlődés igényeivel.

A megoldandó katonai, közjogi és szociálpolitikai kérdések részletes programjával foglalkozni, most még tárgytalan s káros is volna elhamarkodott tervezgetéssel a kívánt komoly munkának elébe vágni; de rá kell mutatni arra, hogy ez a kölcsönös várás senkinek nem válik hasznára, hogy a hadvezetőség jogos érdeke nem ütközhetik a nemzet érdekébe, míg viszont a nemzeti kívánalmak kielégítése nem árthat a hadsereg erejének. Hangoztatni kell, hogy a kérdések megnyugtató megoldása minden érdekelt tényezőnek csak jó szolgálatot tehet.

Közéletünkbe a lefolyt hat év alatt a függő katonai kérdések vitték bele a most is benne dúló nyugtalanságot és csak e kérdések megoldása fogja a mi belső egyensúlyunkat helyreállítani.

E kérdések függése akasztotta meg éveken át hadseregünk és honvédségünk

fejlődését és csak e kérdések megoldása után fogjuk katonai téren a mulasztott pótolhatni és a fejlődésnek azt a fokát elérni, amelyet a királynak és a nemzetnek érdekében mindannyiunknak kívánunk kell.

Pro Calabria.

— Segítség az olaszoknak. —

Nagybecskerek, január 9.

A földrengés sújtotta szerencsétlen olasz nép segítségére tudvalevőleg segítő akció indult meg a vármegyében s szerdán bizottság alakult, amely Botka Béla főispánnal és Jankó Ágoston alispánnal az élén vármegyeszerte gyűjtést indított az olaszok javára.

A bizottság most fölhívással fordul a vármegye közönségéhez, községeihez, testületeihez, intézeteihez, lelkészeihez, tanítóhoz s minden hatóságához, hogy gyűjtsenek vagy adakozzanak a rettenetes, minden képzeletet meghaladó katasztrófa szerencsétleneinek s hisszük, hogy a kérelem nem marad eredménytelenül, hanem mindenki: gazdag és szegény sietni fog, hogy adományával enyhítsen a világ egyik legnagyobb katasztrófiája áldozatainak szörnyű helyzetén.

Alább adjuk egész terjedelmében a bizottság fölhívását, amely így hangzik:

Kérelem.

Messina és vidékének elpusztulása Olaszországot a közelmúlt napokban oly nagy csapással sújtotta, amelyhez hasonlóra a történelem nem emlékszik; mert több város teljesen rommá lett és mintegy 150.000 ember esett áldozatul a földrengésnek.

Megborzad az ember és elhül a vére, ha a szerencsétlenség részleteit olvassa és ha el is tudjuk képzelni azt a véghetetlen nyomort, amely azon a vidéken uralkodik, annak leírására kifejezéseket nem találunk.

Ilyen esetekben nincsenek országhatárok, nem ismerünk az emberfajok között nemzeti, vagy politikai különbségeket, nem gondolunk vele, hogy ellenséget vagy barátot ért-e a szerencsétlenség, ilyenkor csak azt érezzük, hogy emberársunkat sújtotta a csapás, az emberbaráti érzések elnyomnak bennünk minden más érzelmot: szánalommal, irgalommal és igaz részvétellel elteit lelkünk vigasztalni kíván, cselekedésre vágyik.

Ilyen érzésektől áthatva, alkalmat kívánunk adni arra, hogy a közönségnek hasonló ember-

A „TORONTÁL” tárcája.

Az adósság.

Róbert Darquillières háromszor is elolvasta a táviratot, amelyben Auriane asszony fölkérte, hogy azonnal látogassa meg. Egy kissé habozott, azután a látogatás mellett döntött.

Épp az az idő volt, midőn rendes napi sétáját végezni szokta. Főlemelkedett s a tükör előtt lelküismeretes szemlének vetette alá becses személyiségét; megigazította nyakkendőjét, rendbe hozta szakállát és hajzatát s miután szórakozottan felelt inasának, aki parancsait várta, elhagyta szobáját.

Róbert Darquillières rokonszenves és szeretetreméltó férfi volt, az izlés, a nagyvilág embere, aki a szerelemnek csak kellemes oldalát és mosolyát ismerte. Valódi epicureus volt, aki e tekintetben máról holnapra élt, egy böles, kinek a boldogsághoz mi sem hiányzott — még a bizalmatlanság sem a saját böleségével szemben.

Ez volt a felfogása a szerelemtől mindaddig, míg a sors szeszelye véletlenül össze-

nem hozta Hélène Auriane asszonnyal. Ez a szép, fiatal és szellemes nő, mély hatással volt a könnyűvérű világra s nem közönséges érzelmeket ébresztett ennek szívében. Szerencsétlen házasság után korán özvegységre jutván, szivesebben volt a férfiak, mint a nők társaságában s éppen nem titkolta, hogy a rossz nyelvek fecsegésével semmit sem törődik.

Róbert Darquillières napról-napra szerelmesebb lett a szép asszonyba s boldogan udvarolt neki, mikor egy váratlan, ostoba esemény hirtelen kiábrándította s egy csapással véget vetett az idillnek . . .

Kimért léptekkel, mély gondolatokba merülve tartott az utca felé, melyben Hélène lakott s szinte meghökkent, mikor hirtelen a jól ismert ház előtt termett.

Életében először érzett bizonyos feszélyezettséget és félenkséget, mikor megnyomta a vilamos csengő gombját.

Megcsókolta a fiatal asszony kezét s kedvetlenül látta, hogy annak arcvonásai éppen nem árulnak el valami nagy örömet jöttén. Az asszony kissé ügyetlenül mosolygott, majd homlokán hajfűrtjeit igazgatta, mintha szavakat keresne, melyekkel barátját fogadhatná.

— Kedves barátom — szóló végre — igazán már nagyon vágyakoztam ön után. Miért nem jött hozzám nyolc nap óta?

A férfi gyorsan kész volt a jól ismert kifogásokkal: nagy elfoglaltság, migraine, főfájás, ujjfájás, fogfájás . . . Hélène csöppet sem titkolta, hogy egy szót sem hisz az egészben.

— Ne fárassza magát, kedves barátom. Akarja, hogy megmondjam, miért? Nos, kertelés nélkül rátérek . . . Ön azóta maradt el, mikor egyszer, elég bolondul, önhöz futottam azért az ötven aranyért, melyre rögtönösen szükségem volt. Vallja meg őszintén, ön azóta kalandornőnek tart . . .

— Hélène, Hélène! — szóló a férfi. — Nem szép öntől, hogy engem oly rossznak tart.

Az asszony csábos mosolylyal feléje hajolt.

— Igaza van! Magam sem hittem ezt egy percig sem! Bár elmaradása feljogosított volna.

A férfi hosszan nézte a szép nőt s lelkében mindjobban megérlelődött a bizonyosság, hogy szíve mélyéből szereti ezt az asszonyt s hogy nélküle nem tudna élni.

— Hélène! — szóló. — Nézze, én szeretem önt. En tudnám egy egyszerű módját annak, hogy ezt az üzleti ügyet rendezzük. Legyen a feleségem!

Az igen tisztelt hölgyek szives érdeklődése felhívatik az izr. nőegylet által 1909. január hó 16-án rendezendő s minden tekintetben sikerültnek ígérkező **ibolya-estélyre.** Ehhez ibolyák és mindennemű ide tartozó díszek

55-21

Benó Testvéreknél Nagybecskerek szerezhető be.

szerető érzelmei szintén kifejezésre juthassanak, azért bizottságot alakítottunk s a világra szóló nagy csapás által támadt nyomor enyhítésére gyűjtést indítottunk és a berolyó összegeket, mint a vármegye lakosságának adományait majd a segélyre szorultak rendelkezésére juttatjuk.

Nem keressük a jótékony gyűjtéseknek sokhelyt szokásos nagyhangú módját, mi zaj nélkül, csendben kívánjuk a közönség nemeslelkűségének és emberszeretetének adományait összeszedni, mert nézetünk szerint ez főleg meg leginkább annak a megilletődésnek, szomorúságnak és gyászoknak, amelyet az ilyen nagy csapások lelünkben keltenek.

Az igaz részvét a segítségben nyilvánul, a jótett enyhít a lélek szomorúságán.

Adakozunk tehát! Bármily csekély összeget adunk is, nemes cselekedetet művelünk, emberszeretetünknek adunk kifejezést, ami pedig a magasabb lelki műveltségnek a jele.

Felkérjük tehát adakozásra a vármegye összes községeit és minden lakóját, adományok gyűjtésére, pedig:

a törvényhatósági bizottság tagjait, az összes hatóságokat, testületeit és egyesületeket,

a különböző vallásfelekezetek papjait, akiknek módjukban áll esetleg a templomokban elhelyezendő perselyek útján is gyűjteni.

Felkérjük a tanítókat, akik habár csak filléreket szedhetnek össze az iskolás gyerekektől, de gyűjtésük azért lesz nagy erkölcsi értékű, mert ezt a zsenge gyermeki lélekben a könyörületesség nemes érzésének fejlesztésére szolgál.

Az adományok és gyűjtőlevelek (ha üresek is) legkésőbb folyó évi február végéig Menckner Lipót bizottsági pénztárhoz küldendők be.

Kelt Nagybecskerekén, 1909. január hó.

A segélygyűjtő bizottság nevében:

Botka Béla,
főispán, bizottsági elnök.

Somfal János,
bizottsági jegyző.

Menckner Lipót,
bizottsági pénztáros.

Csenevész gyermekek

gyorsan egészségessé válnak, ha a SCOTT-féle Emulsiót szedik. A javulás már az első adag használata után észlelhető.

A SCOTT-féle Emulsió



Az Emulsió
vászáránál
a SCOTT-féle
módosított
jeget a ha-
lási - kérjük
figyelembe
venni.

oly édes, mint a tejszín és a beteg szívesen veszi be és megemésztí még akkor is ha a tejet visszautasítja. Köztudomású, hogy az orvosok az egész világon legmelegebben ajánlják a

SCOTT-féle Emulsiót.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 fill.

Kapható minden gyógyszertárban.

121-4.1

A szobában az alkony szürkülete derengett s a férfi kezében tartotta az asszony parányi kezét.

— A felesége? — szólalt halkan az asszony. — Szegény barátom, ön tudja, hogy és hogyan gondolkodom efelől. Azután az én hirnevemmel éppen nem tartozom azok közé, kiket nőül szokás venni... Hogy végre őszinte legyek, semmi kedvem férjhez menni!

— Héle, ne hagyjon szenvedni! — könyörgött Róbert.

Am az asszony hajthatatlan maradt s Róbert, szívében halálos szomorúsággal, fölemelkedett.

— Tehát Isten önnel, Héle!

És az asszony egyetlen szóval, egyetlen tekintettel sem tartotta vissza.

Az utcán Róbert Darquillières belevetette magát egy bérkocsiba és keresztül-kasul vitette magát az utcákon. Mit volt mit tenni most, hol talál vigasztalást mély fájdalomára!

Végre elhatározta, hogy nagy utazást fog tenni, hogy elfeledje Héleket.

Hazahajátott, hogy azonnal csomagoltasson.

Mikor belépett szobájába, egy karszékben várakozva ott találta Héleket.

— Hogyan? Ön itt? — kérdezte örvendő meglepetéssel.

Héle fölemelkedett és egy csomó kék bankjegyet tartott eléje.

— Kedves barátom, én önt távozni engedtem egyetlen lucszó nélkül... Ez igazán nem volt szép tőlem... De jóvá akarom tenni... Eszembe jutott az ötven arany, mely boldogtalanságunk oka volt...

— Nos?

— Nos, ön látja! Visszahoztam önnek!

Charles Derennes.

HIREK.

Tájékoztató.

A fürdő (telefon 118. sz.) minden nap reggeli 6 órától kezdve az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől 3/45 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5-től 7 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délelőtt gőzfürdő. A kádfürdő reggel 6-tól este 7-ig nyitva marad.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület ingyenes olvasóhelyisége és könyvtára nyitva van mindennap d. u. 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. u. 2 órától este 10-ig.

A szabad iskola (munkásgimnázium) január havi előadásai a következők:

Jan. 13: 8-tól 9-ig Gazdasági földrajz; 9-től 10-ig Nemzetgazdaságtan.

Jan. 16: 8-tól 9-ig Fizika; 9-től 10-ig Történelem.

Jan. 20: 8-tól 9-ig Magyar irodalom; 9-től 10-ig Nemzetgazdaságtan.

Jan. 23: 8-tól 9-ig Fizika; 9-től 10-ig Gazdasági földrajz.

Jan. 27: 8-tól 9-ig Fizika; 9-től 10-ig Nemzetgazdaságtan.

Jan. 30: 8-tól 9-ig Fizika; 9-től 10-ig Történelem.

Január 14. A gazdasági egyesület közgyűlése.

1909. jan. 18. Közig. bizottság ülése.

— A szegedi tábla új elnöke. Seyfried József távozásával a szegedi királyi itélőtábla elnöki állása tudvalevőleg megüresedett. A király az igazságügyminiszter előterjesztésére most Kraay István pozsonyi királyi főügyész nevezte ki a szegedi királyi itélőtábla elnökévé.

— Miniszteri elismerés a főgimnáziumnak.

A múlt év folyamán Londonban tartott kiállításán, a magyar közoktatásügyi csoportban részt vett a nagybecskereki főgimnázium is. Fényképekben mutatta be az intézet homlokát, udvarát, képekkel teii folyosóit, fizikai, természetrajzi, művészettörténeti és szabadkézrajzi gazdagon felszerelt gyűjteményeit és szertárát, az impozáns világítású rajztermet és a tornacsarnokot. A vallás- és közoktatásügyi miniszter ma érkezett leiratában a sikeres közreműködésért őszinte köszönetét fejezi ki az intézet igazgatóságának.

— Kinevezés. A salgótarjáni köszénbánya részvénytársaság dr. Lakatos Mihály nagyjécsai községi orvost vulkáni bányatelepéhez bányorvossá nevezte ki.

— A szabad liceum előadása. A Torontál-megyei Magyar Közművelődési Egyesület szabad liceuma holnap, január hó 10-én az állami polg. és felső kereskedelmi iskola dísztermében előadást tart. Az előadás tárgya: „A színekről” kísérleti bemutatásokkal. Irta és előadja: Perl Mihály felső kereskedelmi iskolai tanár. Az előadás főbb pontjai: Színek a természetben. — A színek a költészetben. — Színek az állat, növény és ásványországban. — Színek a mindennapi életben. — Ruházatunk, tápszerünk színei. — Színek az iparban. — Nemzeti színek. Az előadás délután 5 órakor kezdődik. Belépő-díj nincs.

A jövő vasárnap, január 17-ikén különösen érdekes előadás lesz, amennyiben akkor Janó Ágoston alispán fog előadást tartani, „Nők a társadalomban” címmel.

— Iparülés. Nagybecskerek város tanácsa, mint elsőfoku iparhatóság ma délelőtt fél 11 órakor dr. Perisics Zoltán polgármester elnöklésével ülést tartott, amelyen folyó ügyeket intéztek el.

— Új postamesternő. A temesvári posta- és távirat-főigazgatója ivándai postamesterré az elhunyt Hausladen Miklós helyébe annak özvegyét, szül. Szoboszlai Rózát nevezte ki.

— A nagybecskereki tanonc-otthon köréből. A nagybecskereki tanonc-otthon holnapi összejövetele alkalmával Szenes Adolf áll. polgári iskolai tanár „A visznyomáson alapuló gépekről” fog előadást tartani.

— Új iskolagondnoksági tag. A vármegye főispánja Dallos József gyűlési iskolagondnoksági tag helyébe Dian Bernát ottani szatócs és mészárosot nevezte ki.

— Népgyűlés Aracson. Blazsin István és társai január hó 10-dikére népgyűlést hívtak össze Aracson, amelyen tiltakozni fognak a plurális választói jog ellen.

— Hirlapírók közgyűlése — vizen. A „Pécsi Napló”-ban olvassuk: A Vidéki Hirlapírók Országos Szövetsége, mint értesülünk, idei közgyűlését a Balatonon, a Baross gőzhajón fogja megtartani a pünkösdi ünnepekben. Ez alkalommal a vidéki hirlapírók felkeresik a Balaton nevesebb helyeit is.

— Nyilvános köszönet. Sántha Gyula tb. főszolgabíró és Klein Henrik járási irnok urak Párdányból a párdányi önkéntes tűzoltótestület pénztárába újví köszöntők megváltása címén 2—2 koronát fizettek be. Fogadják az adakozók nemes célt istápoló adományukért hálás köszönetünket. A párdányi önk. tűzoltótestület nevében Pospesch József.

— Milyen idő lesz? Meteor írja legújabbán: A hideg, mint jelzéseim szólottak, december havában sem volt tulerős. Átmenve január havába, annak első felében eléggé kitart. Jelenleg két nagy feltecsoport van a Napon, amelyek 29-ike körül jöhetnek át, vagy keletkezhetnek azon. Ezen hónap csomópontjai még 11, 14, 18, 20, 21, 23, 26, 28 és 30-ra esnek. Január hava tehát még változatosabb lesz időjárását illetőleg, mint a lejárt december, annál is inkább, mert a belső bolygók együttállásaikkal sokszor enyhültre befolyásolják légkörünket. Januárius havának első fele inkább még a hidegebb jelleg felé gravitál, míg a második felében az enyhültebb idő is kifejezésre jut már. E hónapban gyakori csapadékot várhatunk. A hónap első felében inkább csak hó, míg második felében már eső alakban is jelentkezhetik ez.

— Szegény gyermekek felruházása. A közbejött karácsonyi szünet miatt csak most mond köszönetet a központi állami népiskola a „Gombostü” asztaltársaság áldozatrakész tagjainak, buzgó elnökének Herodek Pál urnak és Korényi László pénztárnok urnak. 181 kor. gyűlt össze adakozásaikból. E szép összegből aztán 14 szegény iskolás fiut ruháztak fel és szereztek azoknak boldog karácsonyi ünnepeket.

— Temetés. Az öngyilkossá lett Hausser Rezső nagybecskereki csendőri ma délután 2 órakor temették el a Rezső laktanyából a szokásos katonai díszszel. A temetésen részt vettek a csendőrtisztek és a csendőrlégénység teljes számban s a szárnyparancsnokság a tragikus esetről még tegnap reggel távirati uton értesítette az öngyilkos csendőr hozzátartozóit.

— Az anyakönyvi hivatalból. A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbán a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Guics Velizár, gk. földmives és Gagity Danica, gk. — Letang István, rk. napszámos és Péter Éva, rk.

Születések: Lemhe Ferenc, rk. géplakatos, leánya. — Sebastian Kristóf, rk. géplakatos, leánya. — Turinszki Vojin, gk. földmives, leánya. — Milanov Tivadar, gk. napszámos, leánya. — Szandics Lázár, gk. városi hivatal-szolga, fia. — Nedity Velyko, gk. földmives, leánya. — Lukity Lyubomir, gk. szappanos, leánya. Gyukity Iván, gk. juhász, leánya. — Petroczi András, rk. vasuti pályabr, leánya. — Pirosev Sándor, gk. napszámos, fia. — Simó Tamás, rk. adóhivatali segéd, leánya. — Vukov Mihály, gk. földmives, fia. — Velencei István, rk. kocsis, leánya. — Beitz János, rk. kocsis, leánya. — Nikolics Gyula, rk. kövező, leánya. — Turinszki Sebő, gk. földmives, leánya.

Halálozások: Lazarov Lyubomir, gk. 6 napos, görcsök. — Ikity Dragolyub, gk. 8 hónapos, görcsök. — Özv. Szilágyi Istvánné, rk. 86 éves, aggkór. — Quiring Mihály, rk. 30 éves kömüves, tüdővész. — Bécsi János, rk. 6 napos, életgyenge. — Horvát Etel, rk. 5 éves, tüdőlob. — Laletin Péter, gk. 75 éves földmives, gutaütés. — Olajos András, rk. 23 éves közös katona, tifusz. — Mirkov Emilia, gk. 4 hónapos, bélhurut. — Szafian Mária, rk. 51 éves, tüdőgyulladás. — Piesz Albert, izr. 57 éves kereskedő, tüdővész. — Özv. Krézity Péterné, gk. 71 éves, tüdőgyulladás. — Özv. Miszter Györgyné, rk. 68 éves influenza. — Tyuresin Dömené, gk. 85 éves, gutaütés. — Kiss Anna, rk. 4 hónapos, tüdőlob. — Vukov Danica, gk. 19 éves, ránggörcs. — Vukov Leoszava, gk. 8 hónapos, agyhártyalob. — Miklai István, rk. 38 éves magtáros, szövetközi májlob. — Milenov Szlavkó, gk. 4 éves, bélhurut.

Mulatság.

Farsangi naptár.

Január 9. Kaszinó-estély.

Január 11. Szerb egyházi dalárda beszédája.

Január 16. Izr. nőegylet ibolya-estélye.

Január 23. A jótékony nőegylet jelmezestélye.

Február 1. Tűzoltó-bál.

Február 1. A szőnyeggyár tancestélye.

Február 6. A torontáli atletikai klub estélye az olasz föld-rengés sujtottak javára.

* * A kaszinó tancestélye. A nagybecskereki kaszinó-társulat mai esti tancestélye az előjelekből ítélve igen sikerültnek ígérkezik. Az érdeklődés városzerte nagy az estély iránt s így bizonyosra vehető, hogy szép közönség vesz részt a farsang ez első elite-mulatságán. Az estély 9 órakor kezdődik.

* * A szőnyeggyár mulatsága. Február hó 1-én az Első Magyar Torontáli Szőnyeg- és Butorszövetgyár hivatalnokai kara a Lloyd összes termeiben Dungyereszky Lázár védnöksége alatt zártkörű tancestélyt rendez. A zenét Ritter Tómi teljes zenekara szolgáltatja. Az estély iránt ugy a kereskedelmi világ, mint a közönség körében igen nagy érdeklődés mutatkozik.

Heti rovat.

— január 9.

(Arról értesültem, hogy Horkayné, a szelletes és bájos csevegő, néhány nap óta Nagybecskerekre tartózkodik. Mi sem természetesebb, mint hogy lelkesedve felkerestem szállodai lakásán és rövid bemutatkozás után rögtön szellemességre kényszerítettem. Én halkan, mintegy zárjelek között beszéltem, ő nyomatékkal és fölényel.)

(Szóval, nagyságos asszonyom, Önnek tetszik Nagybecskerek?)

— Barátom, nekem minden város tetszik, ahol a toalettemet megcsodálják. Ahány hölgyel eddig találkoztam, mindegyik szigorú toalettvizsgának vetett alá. Csak egyet nem értek: Önöknél az ember fordítva kezdődik?

(Az ember a fejénél kezdődik és tart a talpáig.)

— No lássa. A becskeri hölgyeknek pedig az a szokásuk, hogy amikor idegen nőt látnak, először a lábukat nézik meg és fokozatosan haladnak fölfelé a fejükig. Amikor vége a vizsgának, — megbukunk. Az arcokról azt látom, hogy nem tetszem és innen tudom, hogy nagyon elegáns vagyok. De különben is tetszik nekem ez a város. Ott voltam t. i. a Fráter-estélyen.

(És elbűvölve nézte a gyönyörű, a lelkes közönséget . . .)

— Jól mondja: elbűvölve néztem. Masutt csak a templomokban látni ennyi áhitatos, magába szállt embert, mint önöknél a koncertteremben. De engedjen meg újra egy szerény kérdést: miért voltak ennyire áhitatosak?

(Mert Fráter Lóránd énekelt.)

— Ugy? Én azt hittem azért, mert a kedves Tarnay zongorázott. Nekem egész este az volt az impresszióm, hogy a kedves Tarnay zongorán előadott és Fráter Lóránd dallal kísérte. De Önök a szerény Tarnayt bizonyára nem honorálták eléggé . . .

(Miért gondolja ezt nagyságos asszony?)

— Azért, mert ő is énekelt. Még pedig hangosan énekelt. Szakasztott olyan az énekhangja, mint a Nemzeti Színház művészeié, amikor szavalnak. A szívem egy kissé elszorult és csak a rettenetes tapsvihár hallatára voltam újra boldog és megelégedett. Ellenben, tudja, mikor tetszett nekem igazán, a koncert?

(? ? ?)

— A koncert után. A fővárosi bál egyszerűen leköltözött Nagybecskerekre. Csodás arcok, pompás toalettek, remek vállak satöbbi, satöbbi — ilyet csak Budapesten láttam — álmomban. Kár, hogy a fiatalok is annyira el vannak ragadtatva . . .

(Hogy érti ezt?)

— Ugy, hogy az amulatól nemcsak beszélni nem tudnak, hanem még táncolni sem . . . Két-három blazirt embert láttam Önök között, de az aztán táncolt is istenigazában! Ekkor újra eszembe jutott Budapest és Mühlbeck Károly rajzai az „Uj Idők”-ben. Mindent összevéve, gyönyörű emlékekkel távoztam és őszintén sajnálom, hogy reggel felébredtem . . .

(Bizonyára, nem volt még kialudva . . .)

— Sokkal inkább szerettem volna másnap felébredni. Mert amikor a szememet kinyitottam, körülöttem már újév volt. A szobalány boldog újévet kívánt magának és azért nekem boldog újévet kívánt. Jött a kéményseprő és ő is szigorú pénzbüntetés-el sújtott, amiért fordulni engedtem az esztendő. A lámpagyújtók is nagyon kevésbé különböznek Önöknél a többi — gyújtogatóktól. Egy koronát fizettem a liftesnek, mert gyalog kell felmennem a szálloda második emeletére. És mikor egy zord tekintetű férfiú viceházmesteri uniformisban megjelent küszöbömön, csodálkozva felkiáltottam: „Hát én itt is — Budapesten vagyok?” Amint ezekből láthatja, egészen otthon érzem magam Önök között.

(Ellátogat majd máskor is nemes városunkba?)

— Minden bizonynyal. Amint hallom, katonaságot fognak Önöknél elszállásolni és akkor idejövök — regényírónak. Meglássa: ha Szerbiában nem lesz háború — itt lesz. Rókkant férjek szenvedhetnek itt szomorú vereséget. Szegény Guy de Maupassant! A nagy írók sose tudják, mikor haljanak meg . . .

(Óh, a kisvárosi erkölcsök ellentállnak minden viharoknak.)

— De gondolja meg, hogy ez a vihar — uniformisban érkezik. Egyébként gondolja, amit akar. Én annyit tudok, hogy a tiszt a bakát gorombasággal, a nőt pedig udvariassággal vezeti. Ezek után pedig kész örömmel hódolok az erkölcsöknek. Mi is az új jelszavuk? „Pro caláberia?”

(Egy kis tévedés! Csak „pro Caláberia”. Meglátja, impozáns összeggel segítünk majd Messinának.)

— Ezt készséggel elismerem. Hiszen egy hatalmas földrengés mindenütt megrázza az emberek szívét is. Meg aztán: egy jótékonyági akcióból a legtöbb ember mint nemeslelkű egyén kerül ki. Nekem e téren tapasztalatom van: többszörös nőegyleti tag vagyok. Tudom, hogy mit akar kérdezni. Hogy elmegyek-e az „ibolya-estély”-re?

(Ezek után csak ez a kérdés következhetik.)

— Láthatja, hogy mind a két lábam ép, tehát elmegyek. Szeretem a jótékonyági estélyeket. Az ember fölveszi a gyémánt fülbevalóját és amellet — szerény ibolya. Az ember táncol rogyásig, lobogtatja a selyemzsebkendőjét és a mellett — jótékony nő. Ismertem egy fakeskedőt, akit egyszerre csak nemesítették. Az emberek tisztelettel sutogták: „Ez nemes ember!” És én magamban azt mondtam: „Dehogy! Ez fakeskedő!” Egyébként nem érdemes kutatni, hogy miért mulatunk. Mulatunk, mert tehetjük és mulatunk, mert nem tehetjük. Még csak egy kérdést kockáztatok: kapnak itt a bálozó lányok férjet?

(A bálból nem. A házasságok minálunk az égben köttetnek.)

— Lássa, ez a magasztos mondat egy kissé szomorúan hangzik. Mulatság után édes a házasság. Budapesten ezt jól tudják és ezért a budapesti lányok céltudatosan, mondhatnám, okosan táncolnak . . . Erre meg kell tanítani a fiatalokat! — Kíván még valamit tőlem? Ujságot nem tud?

(Én? Hisz én írom a „heti rovatot!”)

— Az más. Akkor csapja össze szépen a bokáját és — adieu!

— odi.

TÁVIRATOK

A politikai helyzet.

Minisztertanács.

Budapest, január 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Ma délelőtt fél 11 órakor Kossuth Ferenc kereskedelmi miniszter lakásán Wekerle Sándor miniszterelnök elnöklésével minisztertanács volt, amely fél 2-ig, vagyis három óra hosszat tartott. A tanácskozáson, amelyen Márfy Albin államtitkár vezette a jegyzőkönyvet, felhivatalos jelentés szerint folyó ügyeket tárgyaltak. A folyó ügyek között az egykoronások szaporításáról is volt szó. A tanácskozás után a miniszterek barátságos beszélgetést folytattak.

Mi lesz?

Budapest, jan. 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Politikai körökben az a határozott vélemény uralkodik, hogy tavasszal a politikai helyzetben igen komoly válság várható.

Budapest, jan. 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsi jelentések szerint, a politikai körökben általános a vélemény, hogy Wekerle Sándor miniszterelnök legutóbbi bécsi látogatása általában véve semmit sem változtatott a jelenlegi politikai helyzeten. A helyzet, mint ezelőtt, ugy most is súlyosnak mondható, anélkül azonban, hogy belátható időn belül akut krízissé fejlődhetne. Mindazonáltal a hangulat nem valami megnyugtató s ha valamelyik politikus néha biztató kijelentést tesz, ugy ezt bizonyára csak annak a reményében teszi, hogy a kartell-bank terve sikerülni fog.

Eötvös Károly a helyzetről.

Budapest, jan. 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Eötvös Károly egy újságíróval folytatott beszélgetésében a helyzetről szólva, kijelentette, hogy válság nincs. Szerinte önálló bank nem lesz,

ellenben lesz létszámemelés. Justhna és Hollónak az önálló bank érdekében indított akciójában Eötvös nem bizik.

József főherceg Budapesten.

Budapest, január 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) József főherceg és neje Kisjenőről, ahol vadászaton voltak, ma Budapestre érkeztek.

Az angol király Konstantinápolyban.

Budapest, jan. 9. (A „Torontál” eredeti táv.) Mint Konstantinápolyból sürgönyzik, Edward angol király és neje február hó második felében Athenből Konstantinápolyba érkezik. Az angol király kérte ugyan, hogy minden ünnepies fogadtatást mellőzzenek, a törökök azonban elhatározták, hogy az angol királyi párt nagy ovációval fogadják.

A keleti események.

Budapest, január 9. (A „Torontál” eredeti táv.) Bécsi diplomáciai körökben határozottan állítják, hogy a békét csak úgy lehet biztosítani, ha monarchiánk Törökországnak kártérítést fizet. A jelentés szerint különben a kártérítés már meg is van állapítva és ez 50 millió korona, a melyből Magyarországra a quóta szerinti hányad esik.

Budapest, jan. 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Konstantinápolyból sürgönyzik, az ifju török komité tegnap Riza Achmed elnöklésével ülést tartott, amelyen a bosnyák kérdéssel foglalkozott. A tanácskozáson olyan ifju törökök is vettek részt, akik az utóbbi időben már nem voltak aktív tagjai a komiténak. A komité állítólag a kárpótlás kérdésével foglalkozott, de határozatot nem hozott. A tanácskozáson a vélemények eltérőek voltak, mert míg a komité tagjainak egy része megelégedne a monarchia által felajánlott 50 milliós kárpótlással, a másik rész autonómiát követel Boszniának és Hercegovinának.

Az olaszországi pusztulás.

Budapest, január 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Rómából sürgönyzik, az olasz képviselőház ma tárgyalta a kormány inség-javaslatát, melynek értelmében elhatározta, hogy 30 millió lírát fordít az elpusztult országrész felségítésére.

Budapest, január 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Rómából érkező jelentések azt mondják, hogy a katasztrófa okozta kárt mindezeideig még nem sikerült pontosan megállapítani, amennyiben hiányoznak a szükséges statisztikai adatok. Az áldozatok és súlyosan sebesültek számát körülbelül 160 ezerre teszik, ezek közül legalább is 80.000 rug azoknak a száma, akik gazdasági, avagy más praktikus téren működtek. Az olaszországi szerencsétlenség a pénzügyi világban is érezhető nyomokat hagyott hátra s a külföldi, nevezetesen pedig a párisi és londoni pénzpiacra az olasz értékek csökkenését vonta maga után. Még nagyobb volt a pánik Olaszországban, szerencsére azonban ez csakhamar megszűnt. Tözsérek az olasz börzén kiakarták használni a kínálózó alkalmat, hogy a szerencsétlenség által okozott zavarból hasznot huzzanak, ez a tervük azonban nem igen sikerült, mert a börzét bezárták, ami igen helyes intézkedés volt a kormány részéről. A három legnagyobb olasz pénzügyi intézet is szenvedett veszteségeket a katasztrófa alkalmával, ezek a veszteségek azonban nem olyan nagyok, hogy esetleg válságot idézhetnének elő, ellenben magánvagyonokban annál nagyobb a kár, amelyet azonban még csak megközelítőleg sem lehet megállapítani.

Munkanélküliek tüntetése Budapesten.

Budapest, jan. 9. (A „Torontál” ered. távirata.) Budapesten most igen nagy a munkanélküliség száma. A munkanélküliek elhatározták, hogy január 12-én nagygyűlést tartanak, utána pedig tüntető felvonulást rendeznek.

Határidő-üzenet.

Budapest, január 9. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (április)	25.50
Buza (októberre)	21.70
Rosz (áprilisra)	20.46
Rosz (októberre)	18.24
Zab (áprilisra)	17.40
Tengeri (áprilisra)	14.52

Felelős szerkesztő: **SOMFAI JÁNOS.**

Nyilttér.

(E rovat alatt közölttekért nem vállal felelősséget a szerk.)

Bábi
Mussetine
Votie
Marquisette

Selyem és „Henneberg” selyem 1.35 K-tól feljebb, bérmentve és vámentesen. Minta postafordultával.

Seidenfabrik. Henneberg in Zürich.
(48/3-3.1)

Serravallo
jete


CHINA-BOR vastartalommal
Hygienikus kidültés Bécs 1906. Államdíj, díszoklevél és nagy aranyérem.

Erősítő szer: gyöngékedők, vérszegények és lábadozó betegek számára.
Etvágygerjesztő, idegerősítő, vérjavító ital.
Isz kellemes.
Több mint 5000 orvosi elismerés.
J. SERRAVALLO, Trieste-Barcola.

Megrendelhető minden gyógyszerárban. 1/2 literes palack K. 2.60, 1 literes palack K. 4.80

47-281

TÖRLEY PEZSCÖ
CASINO
TALISMAN
GRAND VIN



11-31

15169. sz. polg. 1908.

54-3.1

Hirdetmény.

A nagybecskereki kir. törvényszék közölni teszi, hogy a temes-bégavölgyi víz-szabályozási társulatnak Istvánvölgy község érdekeltjei elleni kisajátítási ügyében a kártalanítási eljárás 15169/p. 1908. szám alatt folyamatba téve, tárgyalásra határnapul 1909. évi január hó 21. (huszonegy) napjának délelőtti 9 órája Istvánvölgy község házához kitűzetett, amikor a kisajátító társulat és a kisajátítási összeírásban megnevezett tulajdonosok, nemkülönben a többi telekkönyvi érdekelt egyenként külön s a távollevők és ismeretlen tartózkodásuk részére ezennel kinevezett ügygondnok dr. Brettschneider Ferenc nagybecskereki lakos ügyvéd megidézettnek azzal, hogy az érdekelt elmaradása a kártalanítás tekintetében hozandó határozatot nem gátolja s hogy az egyéni külön értesítésnek elmaradása vagy a tárgyaláson meg nem jelenés miatt igazolásnak helye nincsen.

Megjegyeztetik, hogy a kártalanítási eljárás tárgyát a neuzinai 1038, 1578, 1009, 1579, 430, 1294, 409, 1041, 1057, 1092, 577 és az istvánvölgyi 200. sz. telekkönyvben felvett ingatlanokból kisajátítás alá eső területek képezik.

Nagybecskereken, a kir. törvényszék, mint polgári bíróságnak 1909. évi január hó 3-ik napján tartott üléséből.

S. Tóth István,
kir. trvszéki jegyző.

Zsiross,
kir. trvszéki elnök.

Törökkanizsai járás főszolgabírájától.

7045/1908. szám.

59-3.1.

Pályázati hirdetmény.

Törökkanizsa községben ujjonnan rendszeresített két községi bábai állásra ezennel pályázatot hirdetek.

Javadalmazás egyenként 240 korona évenként, az első szülésnél 4 korona, továbbiaknál 2 korona megállapított díjért 8 napon át tartoznak a bábai teendőket elvégezni, szegényeknek ingyen kötelesek eljárni.

Felhívom azokat, akik ezen állásra pályázni óhajtanak, hogy az oklevéllel s eddigi alkalmaztatásukat igazoló iratokkal felszerelt kérvényeiket 1909. évi január hó 15-éig Törökkanizsa község előjáróságánál benyujtsák. Az állás azonnal betöltendő.

Törökkanizsa, 1908. december 25.

Micskey,
tb. főszolgabíró.

Építési ornamentálisok.

Ezennel a közönség szives tudomására adom, hogy **Perlaszon a Kávéház-utcában nagy építési ornamentális és bádogos üzletet nyitottam.**

Készítek levegő vagy szénsavhajtó sör-csapolókat, jégsekreányeket, acetilén és benoit-gáz lámpákat, szivattyus-kutakat, házi vízvezeték és fürdőszobákat a legújabb minták szerint, nemkülönben házi sürgöny és telefon berendezést.

Minden a szakmába vágó munkát szívesen elfogad s kifogástalanul teljesít:

Gutter Manó, bádogos és szerelő.

21-3.2

Törökkanizsai járás főszolgabírájától.

7046/1908. szám.

60-3.1.

Pályázati hirdetmény.

Torontáljözseffalva községben ujjonnan rendszeresített községi bába állásra ezennel pályázatot hirdetek.

Javadalmazás 240 korona évenként, születeknél való közreműködésért esetenként megállapított díjért 8 napon át tartozik a bábai teendőket elvégezni. Szegényeknek ingyen köteles eljárni.

Felhívom azokat, akik ezen állásra pályázni óhajtanak, hogy az oklevéllel s eddigi alkalmaztatásukat igazoló iratokkal felszerelt kérvényeiket 1909. évi január hó 15-éig Torontáljözseffalva község előjáróságánál nyujtsák be; az állás azonnal betöltendő.

Törökkanizsa, 1908. december 25.

Micskey,
tb. főszolgabíró.

Kedden, folyó hó 12-én este

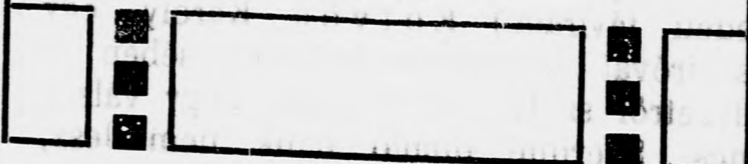
a „Rózsa“ kávéházban

NAGY

TOMBOLA-ESTÉLY.

Kezdeté 10 órakor.

(19-3.1)



Törökkanizsai járás főszolgabírájától.

6218/V. 1908.

58-3.1

Pályázati hirdetmény.

Torontálvármegye törökkanizsai járáshoz tartozó tiszaszentmiklósi körvívosi állásra ezennel pályázatot hirdetek. A kör székhelye Tiszaszentmiklós, melyhez csupán a 6 km-re fekvő Jázova község tartozik. Ezen állással 1600 korona kezdő évi fizetés s az 1908. évi XXXVIII. t.c. szerint a törvényhatóság által megállapítandó lakpénz s látogatási díjak élvezésével van egybekötve. Ezenfelül a községek, nevezetesen Tiszaszentmiklós 300 korona, Jázova 138 korona személyi pótlékot szavaztak meg s így összesen 438 koronával emelkedik a jövedelmezés.

Ezen összeg a törvényhatósági bizottság jóváhagyásától föltételezetten havonta fog visszamenőleg kiutaltatni. Megjegyzem, miszerint a népes magyar, német és szerb nyelvű lakosságból álló körben tekintélyes mellékjövedelemre számíthat; Tiszaszentmiklóson gyógyszerár van s a község vonatmentén fekszik.

Felhívom azon orvosdoktorokat, kik ezen állásra pályázni óhajtanak, hogy törvényes minősítettségüket s eddigi alkalmaztatásukat igazoló okiratokkal felszerelt kérvényeiket hozzám 1909. évi január hó 25-ig adják be.

Törökkanizsa, 1908. december 24-én.

Micskey,
tb. főszolgabíró.

STOCK
Cognac Medicinal
szavatoit valódi borpárlat

Camis & Stock
gőzpároló telepéből
BARCOLA.

Cognac gőzfőzde állandó hivatalos vegyi ellenőrzés alatt.

Kapható minden jobb üzletben.

3-17.2



Folyékony
Somatose
jó szolgálatokat tesz
gyenge gyermekek és felnőttek táplálkozásánál

Kapható a gyógyszerárakban és droguüzletekben.

13b-5.1

Az Arpád-utcai 637/15. sz. házban több kisebb és nagyobb

lakás

azonnal kiadó.

Tudakozódní e lap kiadóhivatalában lehet.

14-x.3

Nagybecskereki járás főszolgabírájától.

7217/1908. szám.

49-3.1.

Pályázati hirdetés.

Rudolfsgnád községben üresedésben lévő *szülésznői állásra*, melynek javadalmazása évi 300 korona fizetés és minden szülés után 2 korona, a pályázatot ezennel hirdetem és felhívom pályázni óhajtókat, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényüket legkésőbb *folyó év január hó 20-áig* hozzam benyujtsák.

A választás határidejét külön fogom kitűzni.

Nagybecskerek, 1909. január 5.

Lowieser,
főszolgabíró.

Torontálvármegye alispánjától.

35591/1908.

(44-3.2)

Árlejtési hirdetés.

Torontálvármegyében a beruházásokról szóló 1904. évi XIV. t.-c. alapján kiépítendő billéd-csenei törvh. közút 0-1650 és 6506-8998 km. szakaszaiban szükséges és alább *részletesen felsorolt anyagok és munkák* biztosítása céljából ezennel a vármegyei székház alispáni kistermében 1909. évi február hó 22-én d. e. 11 órájára versenytárgyalást hirdetek, melyre a vállalkozni szándékozók a következő adatok közlése mellett hívom meg:

1. $846.48 + 1171.15 = 2017.63$ m³ terméskő (legkevesebb 1000 kg. cm³ törési határértékű szilárdságu és fagyálló közetből) utalap részére az utpadkára kifuvarozva és ott az államépítészeti hivatal utasításaihoz képest szabályos figurákban halmozva átadandó.

2. $513.90 + 740 = 1253.90$ m³ zuzott kavics (legkevesebb 2000 kg. pró cm³ törésű határértékű szilárdsággal bíró fagyálló közetből) a feltételeknek megfelelően aprózva, az utpadkára kifuvarozva és ott kiostálva két köbméteres rakásokban szabályszerűen felhalmozva átadandó.

3. $51.39 + 74 = 125.39$ m³ rostált, tiszta zuzalék, vagy perjámosi kavicsos homok az utpadkára kiszállítva és ott egy-köbméteres halmokban átadva.

4. $232.09 + 267.88 = 499.97$ m³ közönséges, de tiszta homok különben mint előbb.

5. $5139 + 7400 = 12.539$ m² alapszekrény kiemelés.

6. $5139 + 7400 = 12.539$ m² utalaprakás (anyagok hozzáadása nélkül).

7. $620 + 627.5 = 1247.50$ m² terméskőburkolat (anyagok hozzáadása nélkül).

8. $13 + 0 = 13$ drb szabványos tölgyfa kerékvető,

Ajánlkozni lehet külön az 1. t. alatti terméskőre, külön a 2. t. alatt zuzott kavicsra, külön a 3. t. alatt zuzalékra, külön a 4. t. alatt komokra és külön a 8. t. alatt kerékvetőkre az 5., 6. és 7. t. alatt felsorolt utszekrény kiemelés, utalap rakás és terméskőburkolati munkák elválaszthatlan munkacsoportot képeznek, ezekre tehát csak együttes ajánlat tehető; a kavics és terméskőre vonatkozó ajánlatok alternatíve teendők és pedig a II-ik kivételes díjszabályzat és a m. kir. államvasutak igazgatóságának 267239/C. I. 1906. szám alatt kiadott rendeletében érintett kedvezményes díjtétel alapján, mely utóbbi esetben a köanyag 40 kocsiából álló zárt vonatokban legalább 400 tonna raksullal szállítandó.

Az említett két díjtétel közötti esetleges árkülönbözet vagy az e címen elérhető megtakarítás a vármegye utialap javára esik

A versenyezni óhajtók felhivatnak, hogy a fentiek szerint kiállított és ott felsorolt munkálatok végrehajtására vonatkozó, az ajánlati összeg után számítandó és a nagybecskereki m. kir. adóhivatalnál letett 5% bánatpénzről szóló adóhivatali nyugtával felszerelt zárt ajánlataikat a kitűzött nap

d. e. 10 órájig a vármegye alispánjánál annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó feltételek a nagybecskereki m. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban megtekinthetők.

Nagybecskerek, 1908. december 31.

Jankó,
alispán.

7394/1908. tkvi szám.

50-1.1

Árverési hirdetés kivonata.

A perlaszi kir. járásbíró, mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán dr. Stern Lázár nagybecskereki ügyvéd által képviselt Torontálozori Első Takarékpénztár R.-t. torontálozori bej. cég javára 200 korona tőke, ennek 1908. évi január hó 31-től járó 6% kamatai, 25 kor. 43 fillér óvási, 1/8% váltódíj, 42 kor. 80 fillér már megállapított, 19 kor. 55 fillér jelenlegi s a még felmerülő költségek kielégítése végett az 1881. évi LX. t.-c. 114. §-a alapján és 146. §-a értelmében Jeftics Milán tomaseváci lakos ellen az ezen kir. járásbíró területén, Tomasevác község határában fekvő és a tomaseváci 1245. sz. tkvben foglalt:

1. 270 □-öl kertből Jeftics Milán jutalékára 02 kor. ;

a tomaseváci 725. sz. tkvben felvett:

2. 1 d. 1 h. I. o. szántóból Jeftics Mihály jutalékára 131 kor. ;

3. 2 d. I. o. szántóból Jeftics Milán jutalékára 131 kor. ;

4. 3 d. 1 h. I. o. szántóból Jeftics Milán jutalékára 131 kor. ;

5. 4 d. 1 h. I. o. szántóból Jeftics Milán jutalékára 74 kor. ;

6. 5 d. 1 h. 800 □-öl I. o. kaszálóból Jeftics Milán jutalékára 55 kor. 66 fill. ;

7. 752 □-öl szőlőből Jeftics Milán jutalékára 100 kor. 66 fill. ;

8. 385. öi. sz. ház és 400 □-öl beltelekből Jeftics Milán jutalékára 74 kor. 66 fill. kikiáltási árban az árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Tomasevác községében 1909. évi jan. 18-ik napjának délelőtti 9 órájkor fog megtartatni a következő, ugy a tkvi hivatalban, mint Tomasevác községében kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. A kikiáltási ár fentebb olvasható.

2. Ezen árverésen a fenti ingatlanok a kikiáltási ár 2/3-án alul nem fognak eladni.

3. Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10%-át készpénzben vagy ovadékképes értékpapírokban a kiküldött kezéhez letenni.

Perlaszon, a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságnál, 1908. évi október hó 3-án.

ats,
kir. bíró.

132/tkvi 1909. sz.

56-3.1

Hirdetés.

A m. kir. igazságügyminiszter 1908. évi december hó 8. napján 22486/I. M. VIII. sz. alatt elrendelte, hogy a nagybecskereki kir. törvényszék, mint tkvi hatósághoz tartozó Ittvárnok község telekjegyzőkönyveiben felvett mindazon ingatlanokra nézve, amelyekre az 1886: XXIX., az 1889: XXXVIII. és az 1891: XVI. t.-cikk a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi XXIX. t.-cikkben szabályozott eljárás és az ezzel kapcsolatban a tkvi bejegyzések helyesbítése foganatosítsák.

E célból a helyszíni eljárás Ittvárnok községben 1909. évi február hó 11. (tizenegyedik) napján d. e. 9 órakor a község-házánál fog kezdődni.

Ennélfogva felhivatnak: 1. mindazok, akik a telekjegyzőkönyvekben előforduló bejegyzésekre okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a tkvi hatóság kiküldöttje előtt a kitűzött határnapon kezdődő eljárás folyama alatt jelenjenek meg és az előterjesztéseiket igazoló okiratokat mutassák fel;

2. mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de tkvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átíratásra az 1886: XXI. t.-c. 15-18. és az 1889: XXXVIII. t.-c. ö. 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött előtt igazolják, avagy odahassanak, hogy az átruházó tkvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött előtt szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyét nyilvánítsa, mert különben jogait ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg- és illeték elengedési kedvezménytől is elesnek; és

3. azok, kiknek javára tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog vagy megszűnt egyéb jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve, ugyszintén az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Kelt Nagybecskereken, a kir. törvényszék, mint tkvi hatóságnál 1909. évi január hó 5. napján.

Rektorisz Károly,
kir. trvszéki bíró.

Irodai gyakornok

nagyobb iparvállalatnál helyben

azonnal alkalmazást nyer.

Bövebbet a kiadóhivatalban.

26-x.4

LEGNAGYOBB-SZŐLŐLTVÁNYISKOLA
AZ ÁLAMI FELÜGYELET MELETT LÉTESÜLT

MILLENNIUM
TELEP
NAGYŐSZ
TORONTÁL M.

TERJEDELME 500 KAT. HOLD
KÉSZLET SOK MILLIÓ
ÁRJEJYZÉK INGYEN

MILLENNIUMTELEPEN-VETTEM

NEM A
MILLENNIUMTELEPEN-VETTEM

53-12.1

HÁZHELY

400 □-öl, 1500 drb nemes faju szőlővesszővel és gyümölcsfákkal, megfelelő árért a Bajza-utca (Amerika) 2864. sz. alatt hapható.

Kérdezősködni lehet

Krämer János

kantinosnál

a Rezső-laktanyában.

20-52

Fogászati műterem

Szerbtemplom-utca, a Csitaonica fölött.

Készíték műfogakat kaucsuk és aranyra, arany fogkoronákat, hidmunkát, ferde fogsorok kiegyenlítését, porcellán, cement és aranytöméseket. A fogtechnikai munkálatokat **Schneider** fogtechnikus ur végzi, ki eddig dr. Iványi urnál működött hasonló minőségben.

— Rendelés naponta 9-5-ig.

Dr. Stein József

„M-i-i-t?” — „Papa megengedte! Hisz' valódi Jacobi-féle Antifocin-cigarettahüvelyek fadobozban!”



Figyelem! Csakis a „JACOBI” jelzéssel valódi Minden fadoboz egy érdekes búvészkártyát tartalmaz.

4-22

MOLL-FELE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és állattalajlatnak, gyomorgrócs és gyomorhív, rögzött székrekedés, májbántalom, vértelenség, aranyér és a legkülönbözőbb más betegségek ellen a jeles házi- és kórházi orvosi és min- dig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.— Hamisítások törvényileg fenytettek.

MOLL-FELE SÓSBORSZESZ

csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel és a „Moll” feliratu ónozzattal van zárva.

Moll-féle sósborszesz nevezetesen mini fájdalom csillapító, bedörzsölési szer, köszvény, csusz és meghülés egyéb követ- kezményeinél legismertebb népszerű. — Egy ónozott eredeti üveg ára 2 korona.

5-752 Főzetküldés

Moll A. gyógyszerész cs. és vir. udvari szállító által Bécs, I. Tuchlauben 9 szám.

Vidéki megrendelések naponta postautóvót melletti teljesítetnek A váltóiban tessék határozottan MOLL A. aláírással és védjegy- vel ellátott kasszabélyegket kérni.

Nagybecskereken Kellner József és Benkovich Mihály gyógyszer- táraiban kapható



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a

RETHY-féle

pemetefü cukorkánál!

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan RETHY-félet kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van.

— 1 doboz 60 fillér. —

Csak RETHY-félet fogadjunk el.

OH JAJ!

Köhögés, rekedtség

és elnyájkasodás ellen gyors és biztos hatásuk



Egger mellpasztillai

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek. Doboza 1 és 2 korona. — Próbadoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NÁDOR” gyógyszer-tár

Budapest, VI., Váci-körút 17.

ELJEN!



Egger-mellpasztillája csakhamar meggyógyított!

Megfojt ez az ár- kozott köhögés!

Kapható: Nagylecskerelen: Basch Ernő, Benkovich Mihály, Jakoby Ármán, Kellner József, 10-13-2 Vági Sándor. Bégaszentgyörgy: Szerdahelyi Károly, gyógyszerészeknél.

FRISSEN LÓTT

nyulakat, foglyot, fácánt, őzet legmaga- sabb árak mellett szállításra keresnek

P. Horváth Nagy Társa, Fiume.

Széna- és szalma-ajánlatokat kérünk.

24-91

BOR

Kadarka — — — — — 30 K
Kövidinka — — — — — 32 K
Finom fehér — — — — — 34 K
Rizling — — — — — 40 K

hektoliterenként hamisítatlan kitűnő minőségben eladó

Dr. Nagy Dezsőné

Nagybecskereken.

15-32

OLCSÓ ZONGORA

kapható. Bővebbet

TRIFUNÁTZNÉ

Melencze.

33-33

Értesítés.

Auréliháza község nagykörösmájá- nak tatarozását folyó hó 12-től eltérő- leg, f. hó 26-án fogja nyilvános árlej- sen átadni.

Auréliháza, 1909. évi január hó 7.

45-22 Községelöljáróság.

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

pótléka

egy régióknak bizonyult házi-szer, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvénynél, oszónál és meghüle- seknel, bedörzsöléskeppen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellá- tott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K-80, K 1.40 és K 2.— és úgyszólván minden gyógyszer-tárban kapható. — Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél, Budapest.

DE Richter gyógyszer-tára az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Mindennapi szétküldés.

OSERS és BAUER kizárólagos motorgyár

WIEN, XX., Dresdnerstrasse 81-83. BUDAPEST, VI., Podmanitsky-utca 18.

Benzinokomobílok, benzinmotorok, szivógázmotorok.

A jelenkor legelősebb üzem- ereje. Üzemköltség óra-ló- erőként 2-3 fillér. Több száz telep üzemben. Kedvező fizetési feltételek.

Árjegyzékkel és költségvetéssel díjmentesen szolgálunk.

ELSŐRENDŰ SZOLID GYÁRTMÁNY.

Az utóbbi időben a következőknek szállítottunk gépeket

Schloss János és Társai Szászvesztős	8 HP. cséplő szerelvény	Takács Imre malomtulajdonos, Pátoz 75 HP. szivógáz-telep
Magosi János és Fiai Monor (tanyák)	6 HP. „ ”	Steger Vilmos „ Nagytopo övezet 50 HP. „ ”
Papp János Hódmezővásárhely	8 HP. „ ”	Rosmann Samu „ Mocs (Kölozem.) 40 HP. „ ”
Nagy J. Pál, Boglár	6 HP. „ ”	Herczeg József „ Magyarbányász 30 HP. „ ”
Ij-Pál László, Órda (Boglár mellett)	4 HP. „ ”	és még számos nagy uradalomhoz

9-42